

Covid 19 gi laichat manung asida community radio station sings asigi ngakthokchanaba kutpai.

Cultural Survival

MANIPURI




ON AIR





Iramdam asida leiriba
irechasing khudingda covid
19 asina maram oiraga
asukking matik wahalle. Awaba
tarabasing asidagi Cultural
Survival na tengbangnaba
hotnari. Community radio
asina eikhoibu sak takchanaba
achouba khutlai ama oibada
nattana maru oiba paotak
kaya phangpham oiri. Gyan
lousingna pangal ni eikhoi
pumnamakna radio asigi
kannaba lousi.

Galina Angarova
Galina Angarova
Executive Director



Mapung oiba warol

Lamdam asida leiriba phurup singbu, houjik
oirakliba Covid 19 gi laichat asidagi matou
karamna ngakthokkadage haibagi
warolsing marik chumna
khangminnabagi
pambei ama oina sinnaba asini

Karamba meeosing

cherol asina radio gi thabak touba, paomi amasung
pao sandokpasing bu Covid 19 gi laichat
asidagi ngakthokchanaba
pambei oiba.

Covid 19 gi laichat asiga mari leinna Radio gi paomi sing gi ngkthoknaba pambei sing

2019 chahi asigi loiramdai phaobadi ekhoi meeobasing da kari laiong no haiba sukhang khangdanananakhiamasungmameithangdaCovid 19 kouba laina asi khanglakhi. Laichat asina mee oi kaya sihanbada nattana malem sinba thungna senmit londa chaona akaiba piri. Tanja asida eikhoina eikhoigi awabasing asi phongdoknabagi pangal leihansi. Awaba taribasing asigi mathakta eikhoi gi awat apa haibagi haksel laiyengpham, hidak langthak, asing amasung akuppa warol isagi lol da phangde. Eikhoi ireichasing gi su chinjak amasung ipa ipusing laiyengbagi mawong su lei.

Iramda asida luraba tanpham asida marik chumba pao phaonahanba asi yam maru oi. Curtara Survival na khutpai asina maram oiraga athu akai amadi luraba tanpham da kannahalli

Khutpai asida tangkak ani yaori. Ahanba tangkak asida radio paomisingda makhoigi masa ngakthokchanaba amasung karamna sijinnagani. Anisuba tangkak ta khutpai asina marik chumba pao amadi chap chaba pao phaonahanba asini.

Ahanba saruk
Radio gi thoumi amasung khongloi

6

*Eikhoigi thabak
supham sing
amasung
recording
toupnam
alcohol in
concentrations
of 70%
sijinnaduna
nanna thamba.*



**Makhoina kari tougani
ngakthokchanabagidamak**

- Isagi plan ama samba. Darkar leirabadi WHO gi chatna kanglon amadi lamdam asidgi government na piba chatna kanglon inba.
- Thoumising na mari leinaba singdagi ayaba cherol ningthina paiduna thabak touba tangaiphade.
- Thoumisingi marakta ahan oirabasing amadi masagi anaba leibasing oirabadi makhoiga channaba laina touba yaba thabaksing sinnaba.
- Chathok chasing touba matamda cheksingba amadi lamdam asigi chatna kanglon ngakpa.
- Eikhoigi thabak supham sing amasung recording toupnam alcohol in concentrations of 70% sijinnaduna nanna thamba.
- Microphone gi wind breaker asi toina sinba amasung sengdokpa.
- Office ki khutlai sing ethyl alcohol sijinnaduna mahik mataidagi ngakthoknaba lu lanna sengba.
- Office ta ahenba mi leitaba amasung social distancing ngakna chatpa amasung maikhum sijinnaba.
- Thoumising na tannaduna Streaming method sijinnaduna quality leiba khonjel phanghanba. Telephone su sijinnaba yai. Streaming touba matamda link: www.giss.tv asi sijinnaba phei

9

Anisuba saruk Warol semba

Chatna kanglong asi marik chumna WHO amadi akhang aheisingna haiba warol sing marik chumna phanghanba

- Aranba pao amadi sasinnaba pao sandoktaba. WHO na toknga sandok pa thingnaba kanna hotnei. Aranba amadi sasinnab pao kayana chamamnaba thokhalli
- WHO na piba marik chumba paotamak sijinnaba. Public health ki akhang aheisingi warol tamak thamba
- Thainagi ipa ipu singna chatna kanglon neinaba. Traditional doctor sing ga chinjak amadi hidak langthakki maramda tannaba
- Laichat asi matou karamna sandokpa ge haiba warol asi isagi lol amadi iramdami asigi mayamna khangba da handokpa amasung miyamda khanghanba.
- Virus asigi hourakpham na maram oiduna achan mirai naiba amadi kanagumba amada atamnaba wahei wata sijinnadaba
- Isagi phangpham thokpa hak khanghanba, kanagumba miyancha singda michang mikhai naiba pao sandoktaba
- Marik chumba asengba paotamak sandokpa. Kanagumba gi sasinnaba liaison tinson da yumpham oiba pao sandoktaba.
- Isagi iramdami chatna kanglon ngakpa. Kanagumba covid 19 gi laichat asina naba amadi leikhidaba sing leirabasu ikai khumnaba manghandaba
- Pao sandokpa matamda marik chumba, national, regional amadi leibak asigi thakta sandokpa aya yada chatna kanglon su sandokpa
- Radio gi pao asina maram oiraga pao ningthina sandoktuna laichat

asigi symtomp phanglaba sing test touthokhanba

Iramdami asigi maru oiba chatna kanglong khanghanba

- Laichat asina leiringei manungda tougadaba thoudangsing punna louninnaduna wakhal tana thabak touminnaba
- Laichat asigi manungda angangsing school na chingba thinglei marakta takpi tambiba yabasing tambiba
- Akhang ahei amadi oja sing kouduna



6
Covid 19 asina
maram oiraga
athingba
thamba asidagi
komthoklaba
singda health
authorities na
piba chatna
kanglon amadi
cheksin thourang
leptanaba
khanghanba.

angangsing oiba takpi tambiba
thouramsing sandokpa

- Covid 19 asina maram oiraga athingba thamba asidagi komthoklaba singda health authorities na piba chatna kanglon amadi cheksin thourang leptanaba khanghanba.
- Radio program asina wara luraba tanpham asina ngaihaktang oirabasu pothahanba.
- Kangumba community asigi meeoisngba amaga amaga awat apa amadi mateng pangnabada pukning thougatpiba.
- Isagi iramdangi pothok amadi isagi chinjak mitan tangdana henna marang kaina puthoknaba pukning thougatpa.
- Laichat asidagi ngakthokpa amadi lanthoknabagi amaga amaga tengbangnaba
- Iramdam asigi maiyam pumbana hygiene gi chatna kanglon ngakpa makha tana sandoktaanba ngakthokminnaba
- Iramdam asigi ipa ipusing afaba machi oiba chinjaksing pibiduna hakchang phana leihanba.

COVID-19 material available in different Indigenous languages Cultural Survival Indigenous Rights Radio website:

https://rights.culturalsurvival.org/radio-spots-search/field_radio_series/COVID-19-85/language/en/language/und

Sources of reliable information reliable a general level

<https://www.who.int/es>

Specialized pages for journalists covering COVID-19

<https://ijn.net/en>

Global Investigative Journalism Network

<https://gijn.org/gijn-en-espanol/>

Cultural Survival

2067 Massachusetts Avenue
Cambridge, MA 02140
(617) 441-5400
www.culturalsurvival.org

Manipuri Indigenous Language, India

Coordination : Dev Kumar Sunuwar

Translation : Sanaton Laishram

Layout : Laxman Sunuwar